

**說明 NOTES**

此圖根據第 SCL-G09 號(修改)圖則訂制, 分別以藍色和綠色標明將永久封閉的鳳德道和蒲崗村道路段的部分行人路路面, 及分別以杏色、紅色和黃色標明將暫時封閉的部分鳳德道、蒲崗村道和龍翔道路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G09 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS OF SECTIONS OF FUNG TAK ROAD AND PO KONG VILLAGE ROAD (HIGHLIGHTED IN BLUE AND GREEN RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF FUNG TAK ROAD, PO KONG VILLAGE ROAD AND LUNG CHEUNG ROAD (HIGHLIGHTED IN BEIGE, RED AND YELLOW RESPECTIVELY).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線 (BOUNDARY OF THE SCHEME)
  - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) (PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES UNDERGROUND)
  - 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 (PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES)
  - 現有的車站及其他鐵路設施 (EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES)
  - 擬採用鑽挖或掘鑽或鑽爆或鑽爆(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD UNDERGROUND)
  - 擬採用明挖或明挖覆蓋的鐵路設施(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD UNDERGROUND)
  - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
  - 擬設置地盤設施的臨時工程區 (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES)
  - 擬於政府前濱或海濱地盤設施的臨時工程區 (可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬建的行人天橋/扶手电梯/升降機/樓梯 (PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE)
  - 擬建的有蓋行人通道 (PROPOSED COVERED WALKWAY)
  - 擬於政府前濱或海濱地盤設施的臨時工程區 (可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於政府前濱或海濱地盤設施的臨時工程區 (包括保護層/覆蓋物) (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬建的鐵路設施(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
  - 擬建沙田至中環線及另一正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」的範圍(地下)/車站/車站大堂/車站入口/車站大堂/車站/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)的範圍(地下)或另一鐵路項目) (PROPOSED RAILWAY TUNNEL UNDERGROUND/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT)
  - 受影響的政府前濱或海濱地盤的大約範圍 (APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED)
  - 圖則修改 (DRAWING REVISION)
  - 修訂參考編號(參閱憲報公告) (AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE))
  - 修訂範圍 (AMENDMENT AREA)

**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂	理由	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**

簽發日期 DATE OF ISSUE: 6/12/2017

簽署人 ANTHONY YUEN  
 簽署職位 CHIEF ENGINEER / 鐵路拓展處 (1-3)  
 簽署部門 HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路條例(第519章)**  
**沙田至中環線**  
 永久封閉鳳德道和蒲崗村道路段; 以及暫時封閉鳳德道、蒲崗村道和龍翔道路段

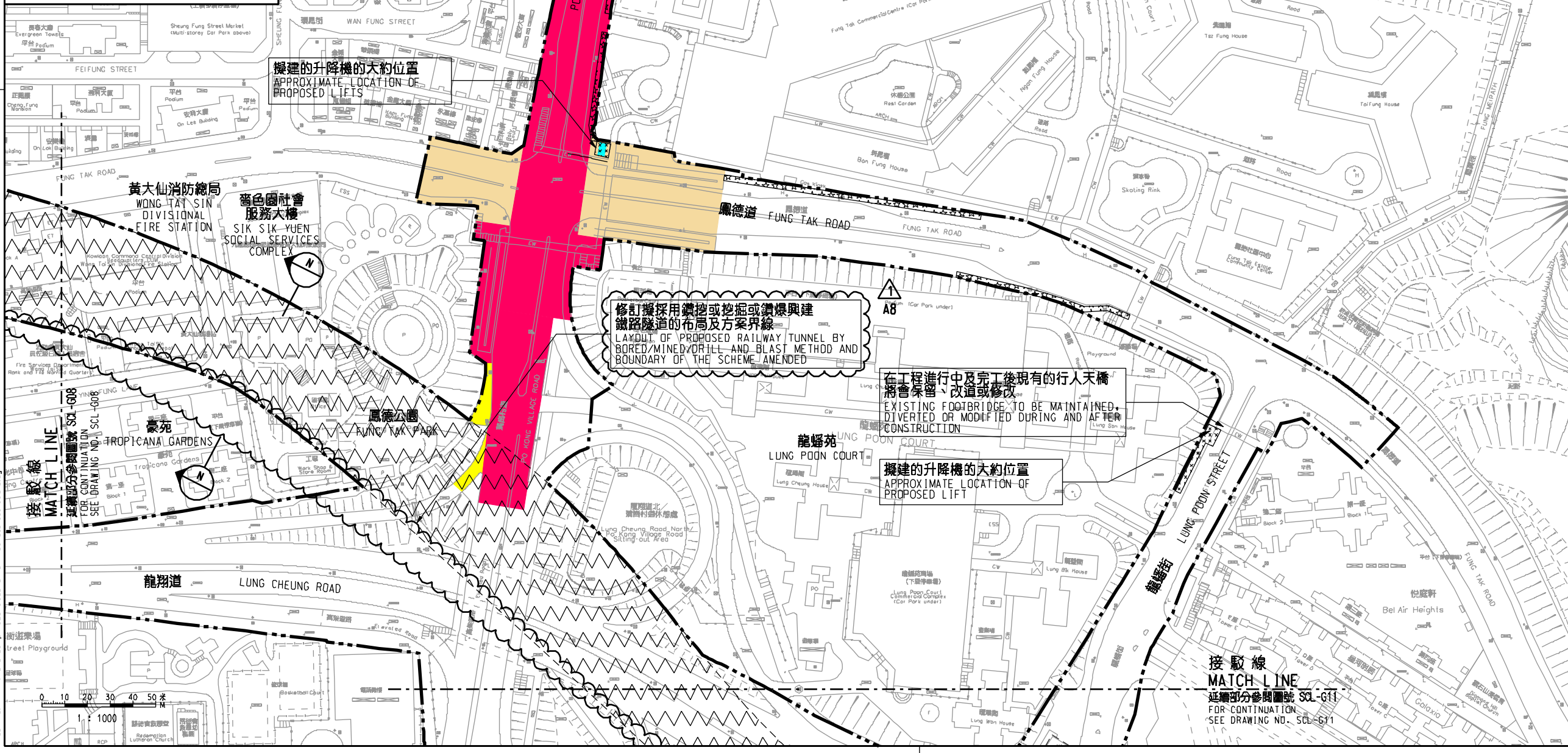
**RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)**  
**SHATIN TO CENTRAL LINK**  
 PERMANENT CLOSURE OF SECTIONS OF FUNG TAK ROAD AND PO KONG VILLAGE ROAD, AND TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF FUNG TAK ROAD, PO KONG VILLAGE ROAD AND LUNG CHEUNG ROAD

圖號 DRAWING NO. SCL/G09/0015/6 比例 SCALE 1:1000 (A1)

香港特別行政區政府 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



擬建的升降機的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFTS

修訂擬採用鑽挖或掘鑽或鑽爆與建鐵路隧道的布局及方案界線  
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中及完工後現有的行人天橋將會保留、改道或修改  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的升降機的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT

接駁線  
MATCH LINE  
延續部分參閱圖號 SCL-G11  
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SCL-G11

PLT: DRV: E:\lib\Plot\118\vb\p\inter.plt  
 PRINTED BY: ftko 06/12/2017 15:54:4  
 FILENAME: x:\loma\ad\p\ood\closure\rev\web\scl-g09-0015-6.dgn